



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> remotely operated underwater vehicl	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2402-180143/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2402-180143	<b>Date</b> 2018-12-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-010-10723	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-8-41101 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-12-27</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Maki, Christie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 891-6126 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° 001 à la demande de soumission W0127-17P008/B vise à aborder les points suivants et à répondre aux questions de l'industrie :

### Questions et réponses

- Q1. À propos du Critère Obligatoire 2.15 : Le système doit être alimenté par un système de batterie intelligent qui assure que celle-ci ne puisse être déchargée au-delà du niveau récupérable (voltage critique) de la batterie. Alternativement, le système doit pouvoir être alimenté par notre générateur de 2000 watts 120V AC. Nous demandons que le critère d'alimentation de 120V AC soit augmenté à 4000 watts.
- R1. Nous ne disposons pas d'un générateur portable de 4000 watts. Le critère en matière d'alimentation ne peut être modifié.
- Q2. La description de la formation à la page 13 de l'Annexe A indique que le fournisseur n'est pas responsable des frais de déplacement, de repas ou d'hébergement. Toutefois, à la page 19, dans le Tableau #2 de la section Bases de Paiement, la dernière ligne stipule que le prix est tout inclus. Pouvez-vous s'il vous plaît clarifier ce point? S'agit-il du prix tout inclus pour la formation seulement?
- R2. Les frais de déplacement chez le fournisseur, les repas et l'hébergement seront pris en charge par Pêches et Océans Canada. Le fournisseur est responsable de tous les coûts associés à la formation, en incluant le matériel et le transport jusqu'à d'autres emplacements.
- Q3. Aucun ordinateur portable ne figure dans la liste de critères. Est-ce qu'un ordinateur portable est requis?
- R3. Dans le cas où un ordinateur portable ou de l'équipement spécialisé seraient requis pour le pilotage ou la navigation du VTG, ceux-ci doivent être inclus. Toutefois, si le VTG ne nécessite qu'un ordinateur portable régulier, le fournisseur ne doit pas le fournir.
- Q4. À propos du Critère Obligatoire 2.8 - Un système de positionnement sous-marin et un sonar/altimètre doivent être inclus. L'utilisation d'un système de navigation DVL serait-elle acceptable?
- R4. Nous n'exigeons aucun type de système de positionnement sous-marin spécifique; les systèmes USBL ou DVL sont tous les deux acceptables. Un système DVL est toutefois requis pour obtenir une altitude maximale d'au moins 200m afin de pouvoir utiliser le véhicule dans notre zone d'étude.
- Q5. Est-ce que le véhicule nécessite un sonar orienté vers l'avant?
- R5. Un sonar multifaisceaux orienté vers l'avant n'est pas requis.
- Q6. Veuillez fournir davantage d'information au sujet du Critère Obligatoire 2.12 : Il doit avoir la possibilité d'ajouter des capteurs en fonction des besoins. Le VTG doit être compatible avec et capable de transporter un spectroradiomètre orienté vers le haut, une sonde CTD, une sonde à

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2402-180143/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2402-180143

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41101

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg010  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

CDOM/FDOM et un fluorimètre. Le fournisseur n'est toutefois pas responsable de fournir ses capteurs.

- R6. À titre d'exemple de capteurs que nous pourrions utiliser, figurent le capteur de rayonnement sous-marin LI-192 de LI-COR, la sonde CTD SBE 49 FastCAT de Sea-Bird Scientific ou Brevio3 de RBR, ainsi que la sonde ECO Triplet de Sea-Bird Scientific pour notre fluorimètre et capteur CDOM/FDOM. Nous utiliserions les logiciels fournis par les manufacturiers de ces mêmes sondes. Les données seront multiplexées et transmises à l'ordinateur de commande, où elles seront stockées et affichées.

**Révisions:**

1. Consultez Annexe A, Besoin, Formation,

**INSÉRER:**

Les frais de déplacement chez le fournisseur, les repas et l'hébergement seront pris en charge par Pêches et Océans Canada. Le fournisseur est responsable de tous les coûts associés à la formation, en incluant le matériel et le transport jusqu'à d'autres emplacements.

2. Consultez Annexe A, Besoin,

**INSÉRER:**

**Information additionnelle:**

Dans le cas où un ordinateur portable ou de l'équipement spécialisé seraient requis pour le pilotage ou la navigation du VTG, ceux-ci doivent être inclus. Toutefois, si le VTG ne nécessite qu'un ordinateur portable régulier, le fournisseur ne doit pas le fournir.

3. Consultez Caractéristiques De Rendement Minimales Obligatoires- Matrice De Conformité, 2.8

**INSÉRER:**

Nous n'exigeons aucun type de système de positionnement sous-marin spécifique; les systèmes USBL ou DVL sont tous les deux acceptables. Un système DVL est toutefois requis pour obtenir une altitude maximale d'au moins 200m afin de pouvoir utiliser le véhicule dans notre zone d'étude.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES**